



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
26 June 2014
Russian
Original: English

Совет по правам человека

Двадцать седьмая сессия

Пункты 2 и 3 повестки дня

**Ежегодный доклад Верховного комиссара
Организации Объединенных Наций
по правам человека и доклады
Управления Верховного комиссара
и Генерального секретаря**

**Поощрение и защита всех прав человека,
гражданских, политических, экономических,
социальных и культурных прав,
включая право на развитие**

Краткий доклад о групповой дискуссии Совета по правам человека по вопросу о важности поощрения и защиты пространства для деятельности гражданского общества

Доклад Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека

Резюме

Настоящий краткий доклад был подготовлен в соответствии с резолюцией 24/21 Совета по правам человека, в которой Совет постановил организовать на своей двадцать пятой сессии групповую дискуссию по вопросу о важности поощрения и защиты пространства для деятельности гражданского общества и призвал Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций связаться с государствами, соответствующими органами и учреждениями Организации Объединенных Наций, соответствующими специальными процедурами, гражданским обществом и другими заинтересованными субъектами, чтобы заручиться их участием в дискуссии. Групповая дискуссия состоялась 11 марта 2014 года.

GE.14-06651 (R) 290814 010914



* 1 4 0 6 6 5 1 *

Просьба отправить на вторичную переработку



В докладе содержится краткое изложение выступлений Генерального секретаря и заместителя Верховного комиссара по правам человека и сообщений координатора и участников групповой дискуссии. Состоявшаяся дискуссия кратко излагается в его следующих четырех частях: о важности поощрения и защиты пространства для деятельности гражданского общества; проблемах, стоящих перед государствами в их усилиях по обеспечению пространства для деятельности гражданского общества; обобщении накопленного опыта и передовой практики в области обеспечения пространства для деятельности гражданского общества; и комплексе мер, которые могут быть приняты для создания безопасных и благоприятных условий для деятельности гражданского общества.

Содержание

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
I. Введение	1–5	4
II. Выступления Генерального секретаря и заместителя Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека и сообщения координатора и докладчиков	6–35	4
A. Генеральный секретарь	6–8	4
B. Заместитель Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека	9–13	5
C. Координатор групповой дискуссии	14	6
D. Член Комитета по правам инвалидов и член парламента Турции ...	15–20	7
E. Специальный докладчик по вопросу о поощрении и защите права на свободу мнений и их свободное выражение	21–27	8
F. Продюсер фильмов, музыки и искусства	28–31	10
G. Юрист-правозащитник и Почетный президент Тунисской лиги по правам человека.....	32–35	11
III. Резюме дискуссии	36–79	12
A. Важность поощрения и защиты пространства для деятельности гражданского общества	39–45	12
B. Проблемы, стоящие перед государствами в их усилиях по обеспечению пространства для деятельности гражданского общества	46–51	14
C. Обобщение накопленного опыта и передовой практики в области обеспечения пространства для деятельности гражданского общества	52–66	15
D. Комплекс мер, которые могут быть приняты для создания безопасных и благоприятных условий для деятельности гражданского общества	67–79	17
IV. Комментарии и ответы докладчиков и координатора	80–87	20

I. Введение

1. 11 марта 2014 года, на своей двадцать пятой сессии, Совет по правам человека провел групповую дискуссию по вопросу о важности поощрения и защиты пространства для деятельности гражданского общества в соответствии с резолюцией 24/21 Совета.
2. В соответствии с просьбой Совета по правам человека групповая дискуссия была направлена, в частности, на внесение вклада в выявление проблем, стоящих перед государствами в их усилиях по обеспечению пространства для деятельности гражданского общества, и обобщение накопленного опыта и передовой практики в этой области.
3. В своей резолюции 24/21 Совет по правам человека призвал Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека (УВКПЧ) связаться с государствами, соответствующими органами и учреждениями Организации Объединенных Наций, соответствующими специальными процедурами, гражданским обществом и другими заинтересованными субъектами, чтобы заручиться их участием в дискуссии. Совет по правам человека просил также Управление подготовить краткий доклад о групповом обсуждении для его представления Совету на его двадцать седьмой сессии. Настоящий краткий доклад подготовлен во исполнение этой просьбы.
4. Групповая дискуссия проходила под руководством Председателя Совета по правам человека, а ее ход координировала юрист-правозащитник и борец за демократию Хина Джилани. Перед дискуссионной группой выступил Генеральный секретарь, а открыл дискуссию заместитель Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека. С сообщениями выступили член Комитета по правам инвалидов и член парламента Турции Шафак Павей; Специальный докладчик по вопросу о поощрении и защите права на свободу мнений и их свободное выражение Франк Ля Рю; продюсер фильмов, музыки и искусства Дия Хан; и юрист-правозащитник и Почетный президент Тунисской лиги по правам человека Мохтар Трифи.
5. Чтобы сделать Совет по правам человека более доступным для инвалидов и поощрять их как можно более полное участие в работе Совета, были обеспечены и транслировались онлайн перевод международного языка жестов и субтитры. Физическая доступность была обеспечена путем приспособления зала заседаний к потребностям инвалидов, перемещающихся в креслах-колясках. По запросу предоставлялась брайлевская печать.

II. Выступления Генерального секретаря и заместителя Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека и сообщения координатора и докладчиков

A. Генеральный секретарь

6. В своем вступительном слове, произнесенном в форме видеопослания участникам дискуссии, Генеральный секретарь отметил, что свободное и независимое гражданское общество представляет собой основу демократического и

ответственного управления. Гражданское общество выводит на первый план жизненно важные вопросы, помогает обосновывать необходимость более эффективной защиты прав человека, добивается большего равноправия в обществе и мобилизует борьбу с нарушениями и несправедливостью. Он подчеркнул, что гражданское общество является незаменимым партнером Организации Объединенных Наций.

7. Генеральный секретарь обеспокоен тем, что, выступая за улучшение жизни других людей, многие люди часто рискуют собственной жизнью. Субъекты гражданского общества должны иметь возможность выполнять свою работу свободно, независимо, не опасаясь запугивания или мести. Он рассчитывает на полную приверженность государств и международного сообщества, включая Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека и систему Организации Объединенных Наций, к участию в коллективных действиях, направленных на осуждение репрессий, отстаивание свободы слова и защиту лиц, ставших мишенью для нападок. Кроме того, Генеральный секретарь подчеркнул необходимость обеспечения прогресса в работе в области прав человека, мира и развития, а также расширения пространства для участия и целенаправленного содействия со стороны гражданского общества.

8. Генеральный секретарь напомнил, что групповые дискуссии основаны на предположении, что пространство для деятельности гражданского общества отражает уважение какого-либо общества целиком к правам человека в пределах собственных границ и по всему миру. В заключение он настоятельно призвал международное сообщество использовать эту возможность для укрепления жизненно важной роли гражданского общества.

В. Заместитель Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека

9. Заместитель Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека отметила, что на национальном уровне то, в какой степени люди вносят вклад в принятие и мониторинг исполнения решений, которые затрагивают их жизнь, является основополагающим показателем осуществления прав человека. Площадки для участия общественности варьируются от местных групп до национальных и глобальных форумов, включая Совет по правам человека. Она напомнила, что Устав Организации Объединенных Наций начинается со слов "Мы, народы", в то время как Всеобщая декларация прав человека гарантирует, что "каждый человек имеет право принимать участие в управлении своей страной". Заместитель Верховного комиссара подтвердила, что именно в интересах мира, безопасности и экономического и социального развития людям предоставлено право на мобилизацию усилий, участие в общественной жизни, озвучивание своей позиции, отстаивание своих прав и создание открытых, инклюзивных и ответственных политических институтов в своих общинах, обществах и странах. Она подчеркнула необходимость обеспечения основанных на имеющейся информации дебатов, участия в политической деятельности и крепких механизмов подотчетности государственных должностных лиц, которые должна подкреплять надежная правовая база, опирающаяся на международные стандарты в области прав человека.

10. Несмотря на существующие препятствия, цель расширения и углубления участия в демократических процессах всегда основывается на участии волонтеров, ассоциаций, неправительственных организаций и общественных движений, которые воспитывают гражданские добродетели и способствуют большей

осведомленности о правах путем обучения пропагандистским навыкам, разработки стратегий, формулирования требований и осуществления ревностного надзора. Заместитель Верховного комиссара напомнила, что гражданское общество может принимать различные формы, такие как группы волонтеров, оказывающих помощь новым иммигрантам, активисты, поднимающие экологические проблемы, профсоюзные активисты, призывающие к заключению коллективного договора, блоггеры, разоблачающие коррупцию, или федерация неправительственных организаций, агитирующая за новый международный договор по правам человека. Она подчеркнула, что все эти субъекты играют важнейшую роль, оказывая людям помощь в развитии политического сознания и навыков и в усвоении своих прав и обязанностей.

11. Заместитель Верховного комиссара напомнила, что Совет по правам человека признает в ряде резолюций важность представителей гражданского общества и необходимость их работы в благоприятных условиях, включая резолюции, в которых подчеркивается важная роль правозащитников, и одну межрегиональную резолюцию, которая легла в основу настоящей групповой дискуссии.

12. Заместитель Верховного комиссара высказала убеждение, что разнообразное, независимое и активное гражданское общество может процветать только в условиях гарантирования безопасной и благоприятной среды. Она выразила сожаление по поводу рисков, которым подвергаются многие представители гражданского общества по всему миру, включая угрозы, запугивание, расправы, запрет на получение финансирования, тюремное заключение за раскрытие фактов коррупции, запрет на мирные демонстрации, конфискацию компьютеров, закрытие доступа в Интернет и даже убийства. Она призвала всех субъектов защищать гражданское общество от такой практики.

13. Заместитель Верховного комиссара подчеркнула, что усилия УВКПЧ по созданию пространства для вовлечения гражданского общества в дело поощрения и защиты прав человека были одним из главных достижений за последние 20 лет и останутся одной из наиболее важных задач Управления в ближайшие годы. Она обратила внимание на то, что расширение демократического пространства является одной из шести тематических стратегий УВКПЧ на 2014–2017 годы, в рамках которой сильный акцент делается на требованиях в отношении создания безопасной и благоприятной среды для деятельности гражданского общества, в том числе правозащитников.

С. Координатор групповой дискуссии

14. В своем вступительном слове координатор групповой дискуссии Хина Джилани поддержала обеспокоенность, выраженную Советом по правам человека, его заинтересованность в расширении пространства для деятельности гражданского общества и признание им исключительной важности той роли, которую гражданское общество играет в деле поощрения и защиты прав человека. Гражданское общество является одним из важнейших участников процесса укрепления прав человека и демократии. Понятие "международное сообщество" было бы неполным без признания гражданского общества в качестве его неотъемлемой части. Она подчеркнула значение работы, которую представители гражданского общества часто проводят с большими издержками для своей личной свободы. По ее мнению, хотя роль гражданского общества получает все более широкое признание во всем мире, сохраняется необходимость в том, чтобы признать, что гражданское общество приносит пользу государствам и укрепляет

пляет их, доводя мнения и обеспокоенность общественности до сведения соответствующих органов.

D. Член Комитета по правам инвалидов и член парламента Турции

15. Г-жа Павей сослалась на опыт Древней Греции, где, чтобы считаться "гражданином", индивидуум — в то время только мужчина — был обязан принимать участие в политических процессах. В современную эпоху гражданское общество предоставляет людям возможности для участия в делах своих общин и стран, не участвуя непосредственно в политической жизни. Как форум, находящийся за пределами государственного контроля, гражданское общество стало площадкой для расширения прав и возможностей в интересах достижения самоуправления, сознательного единства, плюрализма и удовлетворения требований общества. Оно служит для ограничения власти правительств и обеспечения их подотчетности. Гражданское общество стало критической силой в каждой области общественных проблем — прав женщин, экологии, миростроительства, прав инвалидов, гуманитарной помощи, конституционных реформ и т.д.

16. Г-жа Павей считает, что в соответствии со своим простейшим определением "гражданское общество" состоит из "людей, сообща работающих над тем, чего они не могли бы достичь самостоятельно как отдельные личности". Организации гражданского общества не стремятся заполучить свою долю политической власти. Похвально, что феминистские движения, ассоциации по борьбе с расизмом и экологические движения остаются частью гражданского общества и одновременно приобретают политический вес, пропагандируя свои взгляды. Она привела пример активиста-эколога, который не хотел бы стать премьер-министром, но желал бы ограничить полномочия премьер-министра, позволяющие ему принимать решения в отношении вырубки деревьев.

17. Г-жа Павей объяснила, что гражданское общество действует в качестве механизма, обеспечивающего равновесие общества и формирующего "язык социальной оппозиции" политике правительств, не создавая при этом политических партий. Поэтому значительно возрос интерес к социальным движениям, борющимся с дискриминацией в таких областях, как пол, раса, инвалидность, этническая принадлежность и сексуальная ориентация. Она сожалеет, что в некоторых обществах, в частности обществах, которые находятся на переходном этапе своего развития или в которых происходят внутренние конфликты, гражданское общество контролируется или его деятельность подавляется с помощью финансовых и юридических рычагов давления или путем создания "проправительственных" неправительственных организаций с единственной целью — оказывать поддержку внутригосударственной или международной политике правительства.

18. Докладчица подчеркнула, что именно она считает самым трагическим аспектом сужения пространства гражданского общества: нападения на работников, оказывающих гуманитарную помощь, совершаемые в зонах конфликтов различными группами, воспринимающими их как "иностранных агентов". По ее мнению, пространство для деятельности медицинских работников, будь то оказание медпомощи в случае кризисов или пропаганда права на здоровье, в том числе для инвалидов, находится под постоянной угрозой. Она привела пример, когда медицинские работники, работавшие в чрезвычайной ситуации, подверглись нападению со стороны сил безопасности за то, что оказывали экс-

тренную помощь лицам, раненым при попытке осуществить свое право на свободу выражения мнения.

19. По мнению г-жи Павей, гражданское общество оказывает самое мощное воздействие на культурную трансформацию, позволяющую плюралистическому обществу эволюционировать в сторону участной демократии. Она привела пример Гранта Динка, главного редактора армяно-турецкой двуязычной газеты "Акос", которая служит каналом гражданского общества, позволяющим армянской общине Турции выражать свои взгляды. Этот проект, к которому относит себя г-жа Павей, молодая женщина с инвалидностью, внес большой вклад в укрепление свободы слова в стране. Кроме того, в 2013 году, когда правительство Турции планировало открыть охраняемые территории и национальные парки для возведения строительных объектов, активисты 121 организации, действующей в области окружающей среды и прав природы, создали совместную платформу для систематических действий против принятия законопроекта, который впоследствии был отозван из парламента.

20. Г-жа Павей отметила, что гражданскому обществу трудно преодолевать культурные или политические барьеры, существующие в некоторых обществах, но, когда оно в состоянии действовать более свободно, оно добивается положительных результатов в ведомой мирными средствами борьбе с несправедливостью и неравенством, с расовой и гендерной дискриминацией. Организации гражданского общества часто оказываются эффективными в совместной с правительствами работе над устранением барьеров и дискриминации. Например, ЛГБТ-сообщества продвигают свое дело исключительно благодаря движению гражданского общества, избегая насильственных методов.

Е. Специальный докладчик по вопросу о поощрении и защите права на свободу мнений и их свободное выражение

21. Как и Генеральный секретарь, Специальный докладчик по вопросу о поощрении и защите права на свободу мнений и их свободное выражение рассматривает гражданское общество в качестве важного партнера системы Организации Объединенных Наций в деле продвижения прав человека. Международные органы и правительства не могут самостоятельно добиться осуществления прав человека без полноценного участия гражданского общества. По его мнению, гражданское общество является основополагающим элементом, гарантирующим защиту и расширение прав человека в будущем. Определив безнаказанность как самую большую угрозу любой демократической системе, Специальный докладчик заявил, что верховенство закона, обеспечивающее равный доступ к правосудию, является одним из важнейших элементов гражданского общества во всех странах. Подчеркнув универсальность, равенство, взаимосвязанность и взаимозависимость всех прав человека, он признал, что осуществление одних прав способствует достижению других (например, свобода слова способствует свободе мирных собраний и ассоциаций), а также демократическому участию граждан и другим основным свободам. По его мнению, важно, чтобы любое демократическое общество гарантировало следующие два аспекта свободы выражения мнений: доступ к информации и самовыражение, в том числе посредством искусства, демонстраций и других форм.

22. Специальный докладчик обратил особое внимание на шесть проблем, стоящих перед гражданским обществом. Первая касается универсальности Интернета. По его мнению, необходимо обеспечить всем людям, особенно населению удаленных и сельских районов, равный доступ к Интернету как важному

коммуникационному инструменту. Если эту задачу решить не удастся, будет углублен и расширен разрыв между технологически привилегированной и экономической элитой и бедными слоями общества. Обеспечение равного доступа к Интернету должно быть приоритетом для всех государств, даже если для этого потребуется государственное субсидирование этой услуги.

23. Во-вторых, Специальный докладчик отметил, что возможности Интернета были наглядно продемонстрированы во время арабской весны, после чего обратная негативная реакция наблюдалась во многих государствах, которые создали препятствия для Интернета и сделали его использование более рискованным. Доступ в Интернет стал более ограниченным, сайты блокируются, и сотни блоггеров арестовываются во всем мире. Некоторые государства утверждают, что ограничения на использование Интернета вытекают из традиционных ценностей, религиозной или культурной самобытности; другие заявляют, что эти ограничения продиктованы соображениями национальной безопасности.

24. Третья проблема, которая была отмечена Специальным докладчиком, связана с ростом нападения на работников СМИ и насилия в отношении журналистов, в том числе так называемых "гражданских журналистов". Крайне важно остановить нападения и сексуальные домогательства в отношении женщин-журналистов. Эти нападения происходят не только в странах, переживающих конфликты, но и в странах, находящихся в состоянии мира. Считая это недопустимым, он призвал к соответствующей реакции со стороны международного сообщества. Нападения на прессу отражаются на всех слоях общества, потому что они подрывают право каждого человека на доступ к информации, без которого люди будут не в состоянии принимать обоснованные решения или бросить вызов государственной политике.

25. В-четвертых, Специальный докладчик указал, что отказ в предоставлении доступа к информации, находящейся в распоряжении государственных органов, негативно сказывается на работе гражданского общества. Он призвал к укреплению доступа к общественной информации. Он находит парадоксальным, что, хотя принимается все больше законов о доступе к информации, одновременно налагается все больше ограничений под предлогом обеспечения национальной безопасности. По его мнению, действия избранных или назначенных должностных лиц должны подлежать гласности и прозрачности не только в отношении финансовых и бюджетных вопросов, но и в отношении более широкого вопроса, касающегося процесса принятия решений в области государственной политики.

26. Пятая задача состоит в том, чтобы обеспечить право на свободу мирных собраний и ассоциаций, которое ограничивается различными способами. Специальный докладчик отметил, что все более часто необходимо предпринимать дополнительные шаги и процедуры, прежде чем ассоциация может быть создана. Также ограничиваются возможности гражданского общества для сбора денежных средств, в частности в результате того, что часто принимаются правила, касающиеся приема денежных средств из-за рубежа. Эти факторы уменьшают пространство и возможности гражданского общества организовать мероприятия и принимать в них участие, потому что, будучи некоммерческими структурами, организации гражданского общества не в состоянии генерировать собственные ресурсы и зависят от взносов.

27. В заключение Специальный докладчик с обеспокоенностью отметил, что некоторые правительства принимают нормативные акты и практику, препятствующие мирным протестам. Мирные демонстрации пресекаются как преступ-

ная деятельность или как угроза безопасности, и такие меры душат свободу выражения мнений в обществах, которые не имеют доступа к СМИ или технологическим формам общения.

Е. Продюсер фильмов, музыки и искусства

28. Г-жа Хан напомнила о значимости искусства для прав человека и демократии. Искусство является универсальной, свойственной человеку, основной и непосредственной формой общения и заставляет людей чувствовать и думать. Искусство преследует в обществе различные цели и может включать в себя выражение красоты, надежды, дискомфорта или повествование. По ее мнению, художественное выражение может так раскрепостить людей, что затрудняется осуществление контроля над ними.

29. Г-жа Хан отметила, что творчество тысяч художников по всему миру отражает их активную гражданскую позицию и что многие художники, разоблачая несправедливость, нарушения прав человека или коррупцию, стали "голосом безмолвных". В некоторых странах художники становятся мишенью для нападок, преследуются, подвергаются угрозам, пыткам, тюремному заключению или физически уничтожаются. Она напомнила, что, когда к власти в Афганистане пришли талибы, одними из первых из общественной жизни были удалены музыка и искусство. Она подчеркнула, что в некоторых обществах существуют гендерные проблемы и что художники-женщины сталкиваются там с теми же опасностями, что и их коллеги-мужчины.

30. Художники не пользуются такой же защитой и поддержкой во всем мире, как другие профессиональные группы, такие как журналисты. Усилия очень немногих союзов отдельных лиц или организаций направлены на оказание поддержки художникам, оказавшимся в опасности. Г-жа Хан привела в качестве примера международную организацию FreeMuse, пропагандирующую и защищающую свободу самовыражения музыкантов и композиторов во всем мире. Она приветствовала доклад Специального докладчика в области культурных прав и особое внимание, которое в нем уделено художникам и праву на свободу художественного выражения и творчества. На местах художники часто оказываются в изоляции, без необходимой солидарности и поддержки.

31. Г-жа Хан подчеркнула, что диктаторы используют искусство в собственных интересах и как средство пропаганды, а коммерческие структуры — для того, чтобы повлиять на то, как люди делают свой выбор. Подчеркнув, что в демократическом обществе искусство так же необходимо, как и свободная пресса, она отметила, что твердо придерживается мнения о том, что художники, работающие над продвижением прав человека и утверждением человеческого достоинства, должны пользоваться поддержкой международного сообщества, потому что они играют в гражданском обществе жизненно важную и недооцениваемую роль. В заключение она отметила, что человеческому роду требуются всякие таланты и проявления творчества для преодоления трудностей и построения такого мира, в котором всем хотелось бы жить.

Г. Юрист-правозащитник и Почетный президент Тунисской лиги по правам человека

32. Рассказывая об опыте субъектов гражданского общества в Тунисе, г-н Трифи заострил внимание на роли гражданского общества в его стране в переходный период ее развития. Он подчеркнул, что гражданское общество играет важнейшую роль в строительстве нового государства, участвуя в разработке новых законов и мер политики, имеющих принципиальное значение для прав человека и демократии. С организациями гражданского общества проводились консультации по вопросу о первых инициативах переходного периода, таких как указ о всеобщей амнистии узников совести и законы о присоединении к четырем международным договорам — Международной конвенции о защите всех лиц от насильственных исчезновений, Факультативному протоколу к Международному пакту о гражданских и политических правах, Факультативному протоколу к Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания и Римскому статуту Международного уголовного суда.

33. Три из числа самых важных организаций гражданского общества (Всеобщий союз тунисских трудящихся, Тунисская лига по правам человека и Национальная ассоциация адвокатов) приняли участие в создании необходимых демократических учреждений, обнародовавших новый избирательный кодекс и принявших новый, либеральный закон о свободе ассоциаций, в который, в частности, включено положение о возможности государственного финансирования неправительственных организаций, а также их финансирования из-за рубежа. С момента принятия этого закона в сентябре 2011 года в Тунисе было создано несколько тысяч ассоциаций.

34. Г-н Трифи рассказал о роли, сыгранной гражданским обществом в выборах 2011 года, которые имели принципиальное значение для демократии, так как они были первыми демократическими и прозрачными выборами в Тунисе. Впервые более 10 000 активистов гражданского общества были мобилизованы для мониторинга выборов в Учредительное собрание при содействии международного сообщества, включая поддержку со стороны УВКПЧ. Первой задачей Учредительного собрания была подготовка проекта новой Конституции. Поскольку большинство членов Учредительного собрания принадлежали к исламистской партии, то были опасения, что ими могут быть навязаны законы шариата и что продвижение прав женщин может быть заблокировано, так как в своих рассуждениях они делали упор на "взаимодополняемости женщин и мужчин", а не на их полном равноправии. И снова гражданское общество, в частности женские организации, выступило в публичном пространстве в поддержку закрепления полного равноправия женщин и мужчин в тексте проекта новой Конституции, которая была принята подавляющим большинством членов Учредительного собрания в январе 2014 года.

35. Признав важную роль гражданского общества на различных этапах переходного процесса в Тунисе, г-н Трифи отметил несколько остающихся препятствий. Некоторые ассоциации, созданные в соответствии с новым законом, подозреваются в содействии терроризму, и некоторые политики хотели бы, чтобы правительство осуществляло более строгий контроль над деятельностью неправительственных организаций и наложило запрет на их финансирование из-за рубежа. По мнению г-на Трифи, хотя справедливо требовать контроля над финансированием таких организаций, любая попытка ограничить законное про-

странство для деятельности субъектов гражданского общества была бы контрпродуктивна. Еще одной проблемой, стоящей перед вновь создаваемыми неправительственными организациями, является отсутствие у них людских и материальных ресурсов и необходимость подготовки и создания потенциала для повышения их профессионализма.

III. Резюме дискуссии

36. В ходе пленарной дискуссии выступили следующие делегации: Пакистана (от имени Организации исламского сотрудничества), Эфиопии (от имени Группы африканских государств), Индии (от имени Группы единомышленников), Европейского союза, Йемена (от имени Группы арабских государств), Норвегии (от имени стран Северной Европы), Марокко, Алжира, Китая, Чехии, Германии, Чили, Уругвая, Индонезии, Португалии, Польши, Туниса, Республики Корея, Таиланда, Японии, Колумбии, Италии, Швейцарии, Ирландии, Анголы и Венгрии. Объединенная программа Организации Объединенных Наций по ВИЧ/СПИДу (ЮНЭЙДС) также внесла свой вклад в дискуссию.

37. В диалоге приняли также участие Комиссия по правам человека Малайзии и следующие неправительственные организации: Европейский форум по проблемам инвалидности; Международная служба по правам человека, сделавшая совместное заявление с Правозащитной инициативой Содружества, Международной комиссией по правам человека гомосексуалистов и лесбиянок, организацией "Международная амнистия", Всемирной организацией против пыток и Проектом защитников прав человека Восточной Африки и Африканского Рога; Всемирный союз за участие граждан — Сивикус; Международная федерация лиг по защите прав человека; и Международный альянс организаций "Спасите детей", сделавший совместное заявление с организацией "Уорлд вижн интернэшнл", Организацией международной защиты прав ребенка, Международной организацией по вопросам приема детей на воспитание и Международным католическим бюро помощи детям.

38. Следующие делегации не смогли выступить с заявлениями в связи с нехваткой времени: Эстонии, Словении, Бельгии, Нидерландов, Франции, Соединенных Штатов Америки, Кубы, Кыргызстана, Австралии, Австрии, Словакии, Судана, Бурунди и неправительственной организации "Международная ассоциация за свободу вероисповедания". Выступления делегаций были размещены на странице Совета по правам человека в экстранете.

A. Важность поощрения и защиты пространства для деятельности гражданского общества

39. Ряд делегаций приветствовали первую официальную дискуссию Совета по правам человека по вопросу о пространстве гражданского общества как проблеме прав человека и поблагодарили основных авторов резолюции 24/21 Совета (Ирландию, Чили, Тунис, Японию и Сьерра-Леоне) и УВКПЧ за организацию дискуссии. Некоторые участники подчеркнули, что групповая дискуссия является важным шагом на пути признания решающей роли, которую независимое, разнообразное и плюралистическое гражданское общество играет в осуществлении прав человека на местах и в работе Совета. Некоторые государства высоко оценили тот факт, что участники дискуссии представляют разнообразные компоненты гражданского общества и направления его деятельности. По их мнению, крайне важно проводить на институциональном уровне дебаты с

целью оценки дополнительных возможностей для укрепления гражданского общества на национальном, региональном и международном уровнях.

40. Большинство участников подчеркнули важную роль, которую гражданское общество играет в продвижении целей государств в области мира, прав человека и развития и в поощрении и защите прав человека на местном, национальном, региональном и международном уровнях. Было отмечено, что свободное и активное гражданское общество вносит большой вклад в обеспечение здорового и стабильного общества и является необходимым условием для устойчивого социально-экономического развития. Роль гражданского общества выходит за рамки поощрения и защиты прав человека и включает в себя продвижение целей и принципов Организации Объединенных Наций. Было отмечено, что гражданское общество играет важную роль в предотвращении нарушений прав человека. Некоторые делегаты выразили признательность за поддержку, которую гражданское общество оказывает государственным учреждениям в процессе осуществления экономических, социальных и культурных прав. Участвуя в правозащитной деятельности, исследованиях, социальной мобилизации и развитии на местном уровне, гражданское общество дополняет усилия правительства и служит механизмом, благодаря которому удастся услышать чаяния бедных и маргинальных групп населения.

41. Многие делегации признали, что диалог с гражданским обществом может способствовать идентификации текущих и будущих проблем. Он играет необходимую роль, позволяя направлять мнения, опасения и предложения различных субъектов в русло выработки политических решений. Некоторые представители отметили, что активное гражданское общество имеет существенное значение для конструктивного общения между представителями различных культур, религий и цивилизаций. Было подчеркнуто, что в любом демократическом государстве гражданское общество представляет собой механизм сдержек и противовесов.

42. Некоторые делегации напомнили, что важная роль, играемая гражданским обществом, была единогласно признана на Всемирной конференции по правам человека в 1993 году, подтверждена во многих резолюциях Комиссии по правам человека и Совета по правам человека, подчеркнута во многих докладах мандатариев специальных процедур и кодифицирована в пакете мер по институциональному строительству Совета по правам человека (резолюция 5/1). Совет извлекает пользу из важной роли гражданского общества. Было отмечено, что гражданское общество является также пространством для самовыражения детей, как того требует Конвенция о правах ребенка.

43. Делегации подчеркнули, что для деятельности субъектов гражданского общества государствам настоятельно необходимо создавать и поддерживать безопасную и благоприятную среду, в которой они могли бы работать и вносить вклад в дело поощрения и защиты гражданских, политических, экономических, социальных и культурных прав. Было отмечено, что право на свободу выражения мнений, мирных собраний и ассоциаций и передвижения, а также право на участие в общественной жизни важны для гражданского общества. Некоторые государства подчеркнули, что защита гражданского общества является главной обязанностью каждого государства. Защитная роль государства соответствует его обязательствам по международному праву в области прав человека. Расширение прав и возможностей гражданского общества и его защита имеют существенное значение для прозрачного и демократического общества, предоставляющего равные возможности для всех. Некоторые делегации подчеркнули от-

ветственность государств за создание нормативной базы, позволяющей регулировать финансирование деятельности субъектов гражданского общества.

44. Некоторые государства отметили, что, выполняя свои функции, субъекты гражданского общества должны работать в рамках параметров национальной правовой базы и в соответствии с обязательствами в области международного права по вопросам прав человека и гуманитарного права. Деятельность в соответствии с внутригосударственными законами позволяла бы им пользоваться полным набором средств защиты, предоставляемых такими законами.

45. Некоторые участники отметили, что гражданское общество играет вспомогательную по отношению к национальным правозащитным учреждениям роль.

В. Проблемы, стоящие перед государствами в их усилиях по обеспечению пространства для деятельности гражданского общества

46. Несколько делегаций выразили обеспокоенность по поводу сокращения в некоторых государствах пространства для деятельности гражданского общества в результате введения правовых, административных и прочих ограничений. В ряде стран национальное законодательство и другие меры не защищают в полной мере права и свободы, важные для субъектов гражданского общества. Было отмечено, что неспособность обеспечить безопасную и благоприятную среду для проведения гражданским обществом своей работы подрывает обязательства государств по международному праву в области прав человека и отрицательно сказывается на обеспечении равенства, подотчетности, реагирования на возникающие проблемы и законности. В некоторых случаях нормы, касающиеся национальной безопасности, общественной морали, клеветы, финансирования и регулирования Интернета, приводили к преследованиям и клеймению субъектов гражданского общества и криминализации их деятельности. Было подчеркнуто, что некоторые государства воздвигают излишние препятствия для создания или финансирования неправительственных организаций или для разрешения мирных демонстраций. Одним из таких препятствий является нехватка финансовых и людских ресурсов, которыми располагает гражданское общество, а также отсутствие более широкой осведомленности о роли, которую могло бы играть гражданское общество. В качестве примера было приведено вызывающее обеспокоенность отсутствие прямых консультаций между правительством и представителями гражданского общества в процессе универсального периодического обзора.

47. Некоторыми делегациями была высказана обеспокоенность по поводу серьезных рисков, которым подвергаются правозащитники и члены их семей. Особая озабоченность была выражена в связи с рисками, существующими для женщин-правозащитников. Журналисты и работники средств массовой информации, которые пытаются сообщать о демонстрациях и полицейском насилии, подвергаются задержанию, лишению свободы и принудительному увольнению. Также вызывает обеспокоенность принудительное закрытие газет. Была выражена особая озабоченность по поводу маргинализации определенных групп, таких как ЛГБТ и их организации в ряде стран, а также меньшинства и религиозные организации. Дети испытывают трудности с созданием и регистрацией своих организаций.

48. Некоторые участники упомянули проправительственные неправительственные организации, создаваемые с целью оказания ощутимой поддержки своему правительству на внутригосударственных и международных форумах, и отметили, что такие организации часто заполняют пространство, предназначенное для независимых представителей гражданского общества. В качестве примера были приведены проблемы, касающиеся соблюдения обязательств по Конвенции о правах инвалидов и относящиеся к гражданскому обществу, в частности недостаточное взаимодействие между правительством и независимыми субъектами гражданского общества.

49. Было подчеркнуто, что Интернет способствует свободе убеждений и их свободному выражению, а также деятельности гражданского общества по всему миру и что в связи с этим вызывают беспокойство ограничения, налагаемые на свободное использование Интернета и на деятельность гражданского общества, так как они угрожают основным элементам демократии, развития и мира. Были приведены примеры ограничительного законодательства, расширения контроля исполнительной власти над Интернетом и ограничений свободы выражения мнений и информации.

50. Некоторые участники обратили внимание на разногласия и конфликты внутри гражданского общества, а также среди групп лиц, имеющих общие интересы и представления. Субъектам гражданского общества был дан совет воздерживаться в своей деятельности от замыслов, обусловленных источниками финансирования. Существуют опасения, что некоторые субъекты гражданского общества являются проводниками нетерпимых взглядов и мнений, и поэтому государства, гарантируя свободу слова, должны иметь возможность свести к минимуму их негативное воздействие. Некоторые участники отметили важность предоставления гражданскому обществу точной и достоверной информации, необходимой для его усилий по поощрению и защите прав человека.

51. Некоторые участники упомянули о тревожной тенденции, направленной на то, чтобы приглушить голос представителей гражданского общества, которые стремятся внести свой вклад в работу Организации Объединенных Наций и ее органов по правам человека, включая Совет по правам человека и его механизмы, в частности путем применения репрессалий по отношению к правозащитникам, активистам или оппозиционным политикам. К таким действиям относятся угрозы лишить аккредитации одну неправительственную организацию, которые высказывались с целью создать атмосферу страха и запугивания, подрывающую доверие к системе Организации Объединенных Наций и ее функционирование. В этой связи ряд государств с обеспокоенностью отметили отсрочку рассмотрения Генеральной Ассамблеей резолюции 24/24, принятой Советом на его двадцать четвертой сессии.

С. Обобщение накопленного опыта и передовой практики в области обеспечения пространства для деятельности гражданского общества

52. Многие делегации приветствовали возможность обменяться извлеченными уроками, практикой и опытом в области обеспечения пространства для деятельности гражданского общества. Некоторые из них отметили, что невозможно разрабатывать политику, программы или национальные стратегии вне диалога с гражданским обществом, который неотделим от демократических процессов.

53. Некоторые государства приветствовали невероятный динамизм субъектов гражданского общества, в том числе женщин, которые сталкиваются с серьезными персональными рисками. Были приведены примеры той роли, которую борцы за права женщин играют в ряде стран, пытаясь добиться справедливого представительства женщин в политических процессах.

54. Некоторые государства оценили возросшее число организаций гражданского общества, созданных в их странах в течение определенного периода времени.

55. Ряд государств привели примеры участия представителей гражданского общества в разработке национальной политики в области прав человека, в том числе национальных планов действий и законодательства, а также в подготовке национальных докладов, представляемых правозащитным механизмам Организации Объединенных Наций, таким как договорные органы и универсальный периодический обзор.

56. Многие государства создали механизмы для ведения официального национального диалога и консультаций с гражданским обществом. На платформе координации и обмена информацией по вопросам правозащитной политики эти механизмы позволяют на регулярной основе объединять усилия различных заинтересованных сторон и предоставляют представителям гражданского общества пространство для участия в принятии стратегических государственных решений, направленных на продвижение повестки дня в области прав человека. Такие официальные механизмы способствуют укреплению диалога между правительственными чиновниками и экспертами гражданского общества.

57. Ряд государств сообщили о создании механизмов финансирования неправительственных организаций в своих странах и о выделении соответствующих субсидий.

58. Был приведен пример гражданского общества, выступившего в качестве необходимого партнера по предоставлению конкретной помощи пострадавшему населению, с чем национальное правительство не могло справиться самостоятельно в период после стихийного бедствия.

59. Согласно ЮНЭЙДС, организации гражданского общества оказывают услуги обособленным социальным группам, например лицам, живущим с ВИЧ и уязвимым перед этой инфекцией. Было отмечено, что гражданское общество имеет существенное значение для политического, финансового, социального и правового реагирования на ВИЧ во всем мире. На трех совещаниях Генеральной Ассамблеи по СПИДу все государства обязались гарантировать жизненно важную роль гражданского общества в борьбе со СПИДом и обеспечить благоприятную социально-правовую среду. Эти обязательства, однако, еще не были выполнены многими государствами.

60. Неправительственными организациями, занимающимися вопросами прав ребенка, были приведены примеры участия детей в общественном пространстве путем создания механизмов для участия детей в процессах выработки политических решений и в других мероприятиях, таких как мониторинг оказания услуг детям.

61. Одна делегация рассказала об опыте разработки ее государством, в партнерстве с УВКПЧ, национальной политики и механизмов защиты правозащитников.

62. Некоторые государства активизировали усилия по содействию обеспечению пространств для деятельности гражданского общества в своей междуна-

родной политической повестке дня и деятельности. Такие усилия получили высокую оценку ряда неправительственных организаций. Реакции международного сообщества на ограничения, налагаемые на пространство гражданского общества, включают в себя дипломатическое давление, усилия по укреплению международной нормативной базы права на свободу ассоциаций и создание инновационных форм взаимодействия, таких как Европейский фонд в поддержку демократии.

63. Некоторые государства предостерегли от вмешательства во внутренние дела государств или от оспаривания судебного суверенитета под предлогом защиты пространства гражданского общества.

64. Делегации отметили серьезную работу по поощрению прав и свобод, имеющих жизненно важное значение для функционирования гражданского общества, проводимую мандатариями специальных процедур Совета по правам человека, а именно Специальным докладчиком по вопросу о поощрении и защите права на свободу мнений и их свободное выражение, Специальным докладчиком по вопросу о праве на свободу мирных собраний и праве на ассоциацию и Специальным докладчиком по вопросу о положении правозащитников. Социальный форум Совета по правам человека считается пространством, участники которого стремятся активизировать конструктивный диалог между государствами и гражданским обществом.

65. Был приведен пример крупного участия инвалидов и представляющих их организаций в переговорах по Конвенции о правах инвалидов, и было отмечено упоминание в тексте Конвенции роли гражданского общества.

66. Было подчеркнуто, что региональные организации играют значительную роль в содействии обеспечению пространства для деятельности гражданского общества в своих регионах.

D. Комплекс мер, которые могут быть приняты для создания безопасных и благоприятных условий для деятельности гражданского общества

67. Было подчеркнуто, что поощрение и защита пространства для деятельности гражданского общества не предусматривают предоставления гражданскому обществу новых или дополнительных прав, а, скорее, гарантируют ему пользование теми же правами на общественные свободы, которыми пользуются все люди.

68. Было признано, что в соответствии с международными обязательствами, принятыми государствами в области прав человека, их основной обязанностью является поощрение и защита прав человека, включая права, позволяющие функционировать гражданскому обществу, в частности права на основные свободы, такие как право на свободу мирных собраний, ассоциации, на свободу мнений и их свободное выражение. Это требует поддержки со стороны надежной законодательной и административной базы, полностью совместимой с международным правом в области прав человека. Делегации напомнили о призыве, с которым обратилась в своем последнем докладе Совету по правам человека Специальный докладчик по вопросу о положении правозащитников и в соответствии с которым правительства должны принять конкретные меры для создания безопасных и благоприятных условий, в которых правозащитники могли бы осуществлять свою деятельность, не опасаясь возникновения препятствий и угроз безопасности. Некоторые делегации указали на необходимость создания

благоприятных условий для поощрения групп гражданского общества, основанных на членстве, действующих по инициативе своих членов и отстаивающих интересы людей, которым они служат, а также на необходимость содействия устойчивости их деятельности.

69. Несколько делегаций указали на важность национальной правовой системы. Было подчеркнуто, что, хотя все лица подчиняются суверенному законодательству соответствующего государства, национальное законодательство должно соответствовать международному праву в области прав человека с целью обеспечения безопасной и благоприятной среды для деятельности гражданского общества. Была высказана мысль о том, что этические, религиозные или культурные ценности не должны использоваться в качестве оправдания для введения национального законодательства, подрывающего универсальность прав человека. Некоторые делегации настоятельно призвали провести обзор национального законодательства на предмет выявления положений, криминализирующих неправительственные организации на основе их деятельности или источников финансирования. Было подчеркнуто, что законы, ограничивающие свободу мирных собраний, должны быть пересмотрены, и что государства должны предотвращать и санкционировать применение чрезмерной силы при разгоне собраний. Было высказано предположение, что законы, запрещающие пропаганду прав человека в связи с сексуальной ориентацией и гендерной идентичностью, должны быть отменены. Некоторые делегации высказали мнение о том, что внутригосударственная правовая система должна обеспечивать, чтобы при осуществлении права на свободу выражения мнений, мирных собраний и ассоциаций в полной мере соблюдались права других лиц и гарантировались независимость, подотчетность и прозрачность гражданского общества. Была также подчеркнута необходимость обеспечения того, чтобы правовая система способствовала созданию детских организаций.

70. Некоторые участники подчеркнули, что усовершенствованные и инклюзивные процессы консультаций, а также координация и партнерство между представителями гражданского общества и государственными учреждениями будут способствовать укреплению международного сотрудничества в области прав человека и лучше служить интересам общества. Государствам было настоятельно рекомендовано принять надлежащие меры для обеспечения каждому гражданину эффективного права и возможности принимать участие в ведении политических и государственных дел, как это было подчеркнуто Советом по правам человека в его резолюции 24/8 о равном участии в политической жизни. Государствам было рекомендовано использовать в своей законотворческой деятельности и при выработке политических решений конструктивные и основанные на участии процессы, а также консультироваться с гражданским обществом на начальной стадии разработки политики. Им было предложено ратифицировать Конвенцию о правах инвалидов, которая содержит обязательства, связанные с участием. Было рекомендовано налаживать достаточное, уважительное, безопасное, регулярное и целенаправленное взаимодействие между правительством и гражданским обществом на всех этапах выработки и осуществления политики. Следует поддерживать усилия по расширению представленности женщин-инвалидов. Было также предложено, чтобы правительства создавали благоприятные условия для участия детей в качестве равных субъектов гражданского общества, в том числе путем предоставления детям своевременной публичной информации в доступной для них форме.

71. Государствам была вынесена рекомендация о создании национальных механизмов защиты правозащитников и журналистов.

72. Признав важную роль, которую развитие играет в деле полной реализации и осуществления прав человека, некоторые делегации отметили, что государствам необходимо поощрять группы гражданского общества к наращиванию своего участия в реализации национальной повестки дня и других региональных и международных целей в области развития, а также в борьбе с нетерпимостью, формированием негативных стереотипных представлений, стигматизацией, подстрекательством к насилию и насилием в отношении лиц на основе религии или убеждений.

73. Представителям гражданского общества было предложено использовать свое пространство ответственно и руководствоваться принципами демократии, благого управления, транспарентности, доверия и подотчетности. Такой подход укрепил бы доверие общественности и правительств к гражданскому обществу и помог бы государствам более эффективно защищать гражданское общество, содействовать его работе и устанавливать партнерские отношения. Кроме того, было отмечено, что неправительственные организации должны ответственно использовать свой статус благотворительной организации, освобожденной от уплаты налогов.

74. К государствам был обращен призыв воздерживаться от любых актов запугивания или репрессий в отношении представителей гражданского общества и обеспечить их надлежащую защиту от таких актов, а также выполнить свою обязанность по обеспечению прекращения безнаказанности за такие деяния путем привлечения виновных к ответственности и предоставления эффективных средств правовой защиты пострадавшим. Совету по правам человека и Организации Объединенных Наций в целом было настоятельно рекомендовано подавать пример в защите пространства для деятельности гражданского общества и обеспечить более решительное, практическое реагирование на репрессии.

75. Сославшись на резолюцию 1996/31 Экономического и Социального Совета, которая регулирует отношения Совета по правам человека с гражданским обществом, некоторые делегации предложили Совету и международному сообществу направить усилия на оказание помощи национальным органам власти в укреплении их механизмов партнерства с гражданским обществом и отыскать новые способы поддержки участия гражданского общества путем обмена передовым опытом.

76. Несколько неправительственных организаций выразили в совместном заявлении обеспокоенность по поводу создания Комитетом по неправительственным организациям Экономического и Социального Совета препятствий для проведения в Организации Объединенных Наций консультаций с гражданским обществом. Делегация одного из государств предложила обновить правила и процедуры, регулирующие участие гражданского общества в работе Организации Объединенных Наций, чтобы можно было решать проблемы, связанные с участием представителей коренных народов в международных форумах.

77. Участники рекомендовали Совету по правам человека разработать и принять, при посредничестве его механизмов специальных процедур, руководящие принципы по созданию безопасных и благоприятных условий для деятельности гражданского общества.

78. Комитету по правам человека было предложено уделить первостепенное внимание разработке общих замечаний по статье 21 (право на мирные собрания) и статье 22 (право на свободу ассоциации) Международного пакта о гражданских и политических правах.

79. Государствам было рекомендовано воспользоваться технической помощью, предоставляемой Управлением Верховного комиссара и другими соответствующими международными и региональными организациями.

IV. Комментарии и ответы докладчиков и координатора

80. Несколько делегаций адресовали докладчикам ряд вопросов. Некоторым из них было интересно получить более подробную информацию о передовой практике и рекомендациях о том, как государства могли бы обеспечить конструктивное взаимодействие и диалог с гражданским обществом, повысить потенциал гражданского общества по взаимодействию с государственными учреждениями и поддерживать игруемую гражданским обществом роль системы сдержек и противовесов. Делегации поинтересовались, что еще можно сделать на местном, национальном, региональном, международном и многостороннем уровнях, чтобы обеспечить пространство для деятельности гражданского общества, улучшить взаимодействие государств с гражданским обществом и повысить осведомленность о деятельности гражданского общества и поддержку этой деятельности, включая лиц, которые не являются членами какой-либо организации, например дети или люди, живущие в условиях нищеты. Был задан вопрос о том, что международное сообщество должно делать, когда национальное законодательство противоречит международным обязательствам.

81. Докладчикам было предложено привести примеры передовой практики в области существующих на национальном уровне законодательства или механизмов по борьбе с безнаказанностью за угрозы правозащитникам или нападения на них. Был задан вопрос о том, достаточно ли общего законодательства, гарантирующего свободу слова, или же государствам следует принять специальное законодательство по защите правозащитников. Одной делегации было интересно получить информацию о конкретных мерах, которые могли бы быть приняты международным сообществом с целью борьбы с атмосферой запугивания и цензуры в отношении журналистов и работников СМИ. Докладчикам было предложено рассмотреть вопрос о взаимосвязи между активным гражданским обществом и социальной стабильностью. Некоторым государствам было интересно получить информацию о ранних признаках политики, направленной на сужение пространства для деятельности гражданского общества, и о том, как международное сообщество может способствовать противодействию попыткам, направленным на ограничение пространства для деятельности гражданского общества. Участникам были интересно узнать, как неправительственные организации могут расширить свои возможности, чтобы суметь защитить себя. Был задан вопрос о том, как государства могли бы поддержать функцию раннего предупреждения, выполняемую гражданским обществом в форме повышения осведомленности о нарушениях прав человека. Был задан вопрос о том, необходима ли неправительственным организациям, участвующим в сессиях Совета по правам человека, более сильная законодательная база. Было запрошено мнение докладчиков об обязанности Совета реагировать на репрессии в отношении правозащитников, которые взаимодействуют или пытались взаимодействовать с Советом и другими органами и механизмами Организации Объединенных Наций.

82. Г-жа Хан признала наличие проблем, связанных с построением честных, инклюзивных, справедливых и открытых обществ. По ее мнению, свобода слова является краеугольным камнем здорового, независимого, открытого, плюралистического и инклюзивного гражданского общества. Она призвала государств

ва основывать свою политику на заявлениях, сделанных ими в ходе групповой дискуссии по вопросу о важности права на свободу выражения мнения, и по-настоящему заняться осуществлением этого права в своих странах.

83. Специальный докладчик по вопросу о поощрении и защите права на свободу мнений и их свободное выражение согласился с тем, что речь должна идти не о создании особых прав для организаций гражданского общества, а об обеспечении того, чтобы права, предоставляемые всем гражданам, были предоставлены и субъектам гражданского общества. Он высоко оценил утверждение о том, что правами человека должны пользоваться люди всех возрастов. Специальный докладчик не видит необходимости в отдельном законодательстве или специальных административных мерах, предназначенных для организаций гражданского общества, как и в особых положениях, касающихся методов создания ассоциаций, потому что, по его мнению, это ограничит рамки законных, открытых и прозрачных мероприятий в защиту прав человека. Он согласился с заявлениями о том, что субъекты гражданского общества должны придерживаться принципов верховенства закона, прозрачности и подотчетности, напомнив, что верховенство закона должно применяться одинаково ко всем и что нет никакой необходимости в создании ограничений, дополняющих ограничения, уже изложенные в национальном законодательстве в соответствии с международными обязательствами. Отвечая на вопрос о необходимости конкретного национального механизма по защите правозащитников и журналистов, он отметил принятую в ряде стран хорошую практику эффективных механизмов, предусматривающих участие в них многих заинтересованных сторон, и предположил, что одним из конкретных результатов групповой дискуссии могло бы стать предложение о создании государствами таких механизмов.

84. Г-н Трифи подчеркнул, что государства, избранные в Совет по правам человека, несут особую ответственность за обеспечение защиты прав человека, в том числе свободы слова, мирных собраний и ассоциаций. Основываясь на собственном опыте гражданского общества, он подчеркнул необходимость наращивания организациями гражданского общества потенциала и их подготовки в области прав человека. Он также подчеркнул необходимость финансирования, в частности не только национального государственного финансирования, но и зарубежного финансирования, которое должно регулироваться юридически. Он подчеркнул важную функцию раннего предупреждения, выполняемую Специальным докладчиком по вопросу о положении правозащитников, который может обращать внимание членов Совета на тревожные тенденции, с тем чтобы могли быть приняты своевременные меры.

85. Г-жа Павей высоко оценила дискуссию по вопросу об укреплении доверия между государством и гражданским обществом. Она напомнила, что существует пространство для обеспечения работы гражданского общества при посредничестве различных механизмов Организации Объединенных Наций по правам человека, включая договорные органы и Совет по правам человека и его механизмы. Она подчеркнула, что гражданское общество не должно опасаться взаимодействия с механизмами Организации Объединенных Наций и направления международного форумам своих проблем и вопросов, вызывающих озабоченность.

86. Координатор поблагодарила участников за их значительный вклад и выразила сожаление в связи с тем, что по причине ограниченного времени докладчики не имели возможности ответить на многочисленные вопросы, которые им были адресованы. Подводя итоги дискуссии по вопросу о денежных средствах, необходимых для деятельности гражданского общества, она заявила, что

иностранное финансирование является частью международного сотрудничества; то, что государство может законно делать для поощрения и защиты прав человека, должно быть, безусловно, законным и для использования гражданским обществом. Она выразила надежду на то, что этот диалог сможет породить более широкие возможности и формы взаимодействия, благодаря которым правительства могли бы преодолеть неуверенность, заставляющую их принимать меры, ограничивающие пространство для деятельности гражданского общества. Она также надеется, что организации гражданского общества смогут обеспечить свою независимость и побудить свои правительства более чутко прислушиваться к их голосу.

87. Председатель Совета по правам человека поблагодарил координатора, докладчиков и участников за их вклад в проведение групповой дискуссии.
